

## URGENCES

**Pharmacie** 20 h à 8 h, appeler le 08 20 33 20 20.  
Pour connaître la pharmacie de garde, composer le 3237.  
**Ambulances** : tél. 15.  
**Sapeurs-pompiers** : tél. 18.

**Médecins**  
**Aide médicale urgente** : tél. 15.  
**Régime général et régime minier** : Carling, L'Hôpital, Diesem, Porcellette, Folschviller, Valmont, Faulquemont, Grostenquin, de  
**Gendarmeries**  
**Faulquemont** : tél. 03 87 00 32 10.  
**Grostenquin** : tél. 03 87 01 70 04.

**Police**  
**L'Hôpital** : tél. 03 87 82 25 04.

**BALESTRERI Paul**  
CHARPENTE - COUVERTURE - ZINGUERIE  
BARDAGE - TRAITEMENT DE CHARPENTE  
PHOTOVOLTAÏQUES  
GUENVILLER - Tél. 03 87 90 80 81

GAMME COMPLÈTE D'ADOUCEISSEURS D'EAU  
KINETICO  
ADOUCEISSEUR D'EAU  
Durlém Lorraine  
57470 HOMBOURG-HAUT  
Tél. 03 87 04 73 41

MENUISERIE Fabricant - installation par nos soins  
COLLIN  
600 m<sup>2</sup> d'exposition  
www.menuiserie-collin.com  
Tél. 03 87 61 19 56 - Zac Euromoselle sud - SEMÉCOURT

## VALMONT

## Les pompiers mettent le feu au bûcher



Les enfants ont apporté une dernière touche au bûcher avant sa mise en flamme. Photo RL

Lors des feux de la Saint-Jean, on embrase un grand bûcher à l'occasion du solstice d'été. La coutume n'a pas failli à Valmont grâce aux sapeurs-pompiers locaux qui, samedi soir sur les abords du plan d'eau de la liaison verte, ont organisé cette fête d'été. Dans ce joli cadre bucolique réaménagé depuis peu, les soldats du feu ont dressé les chapiteaux, tables et bancs, buvette et stands de grillades pour que la fête soit complète jusqu'au moment de la mise à feu du bûcher, sur lequel auparavant, les enfants n'ont pas manqué d'y venir mettre une dernière touche finale, histoire de saluer à leur manière la venue de l'été.

## Tombola de l'US Valmont

Le samedi 25 juin a eu lieu le tirage au sort de la tombola de l'US Valmont. Pour retirer les lots, contacter le 03 87 11 02 55.

## DIESEN

## Musique et foi



Instruments et chant choral s'étaient associés pour un concert sur thème de foi chrétienne. Photo RL

Depuis quelques années, la communauté mennonite organise une fête de la musique sur le thème de la foi chrétienne. Cette nouvelle édition n'a pas dérogé à la règle et l'on a retrouvé, dans leur église, une chorale d'adultes et d'enfants accompagnés d'instruments ou d'une bande-son. Tous les textes, sur un fond de musique entraînante avaient un rapport avec la foi : le Roi du monde, l'amitié, le partage, les grandes questions de l'homme, autant de thèmes abordés et partagés en chœur par plus d'une cinquantaine de personnes. Cette manifestation qui n'était pas exclusivement mennonite, comptait parmi le public des spectateurs de toutes confessions dont des élus de la commune venus en amis et voisins. Cette fête aux allures de Jamboree s'est achevée autour d'une collation.

## CARLING

## Naissance

Nous apprenons la naissance de Marie, fille de Christian Ney et de Diana Thomas. Félicitations.

## RLSERVICES

Correspondants RL : Carling, L'Hôpital : Sylvie Girardin tél. 06 23 47 73 51. Diesem, Porcellette, Créhange : Pierre Sarzyniec tél. 06 14 31 43 97. Folschviller : Guillaume Perrin tél. 06 81 84 77 33. Macheren-  
Petit-Ebersviller : Roger Skrzypczak tél. 03 87 92 27 83. Faulquemont : Danièle Zimmermann tél. 06 79 28 11 30. Longeville : Solange Keller tél. 03 87 92 74 17. Valmont : René Mazzola tél. 03 87 92 73 25.

## PORCELETTE

## Quatre cents ans, ça se fête

La fête du 400<sup>e</sup> anniversaire de la fondation de Porcellette a été une réussite avec la participation de toutes les associations et de centaines de visiteurs. Cerise sur le gâteau : la météo était de la partie.

Plusieurs manifestations, durant ces derniers mois avaient déjà pris pour thème les 400 ans : le concert de l'Harmonie, la fête de l'école, des conférences, mais samedi dernier, ce sont plus d'une vingtaine d'associations du village qui ont uni leurs efforts pour donner une dimension exceptionnelle à l'événement.

A 15 h elles s'étaient regroupées place de la mairie. Plusieurs centaines de membres étaient présents mais parfois méconnaissables sous leurs déguisements : vêtements et chapeaux orientaux pour les arts martiaux, habits d'époque pour le cyclo-club qui avançait sur de vieilles bicyclettes retrouvées chez l'habitant, danseuses de l'ASP en tenue qui tout au long du défilé rythmait le pas au son des flonflons de l'harmonie municipale qui avait pris la tête de ce défilé géant, encadré par les gendarmes de Creutzwald. Arrivé au complexe sportif, tout ce monde a commencé par faire le tour du terrain d'honneur avant de proposer

sur toute la pelouse, quelques démonstrations. Ici des "trampolineurs" venus du club de Merlebach virevoltaient dans les airs, là les jeunes footballeurs slalomaient sur un parcours d'adresse, plus loin, une épreuve de course en sac attendait les danseuses pendant que la section arts martiaux qui avait installé ses tapis sur l'herbe faisait des démonstrations.

## Le public au rendez-vous

Dans les tribunes du stade qui commençaient à se remplir, de nombreuses personnalités, invitées de la municipalité, assistaient à la fête. Après les démonstrations et le concert de l'Harmonie municipale, le public s'est répandu entre château gonflable, minimoto et autres attraction pour les enfants. Les adultes pouvaient admirer le travail d'un forgeron, illustrant les métiers d'autrefois et naturellement stands de buvette et petite restauration n'ont pas désempli jusqu'en soirée où 500 repas "jambon à la bro-



Les jeunes sportifs avaient de l'énergie à revendre. Photo RL

che" furent servis par une brigade de bénévoles.

Le clou de la soirée fut une représentation du spectacle Les enfants du charbon, cha-

leureusement applaudi par un public en liesse. Il prit fin avec un petit feu d'artifice mais les spectateurs, ayant décidément l'esprit à la fête sont encore

restés sur place et pour certains jusqu'à une heure avancée de la nuit pour prolonger un peu encore cette fête particulièrement réussie.



Un "tambour d'orient" sonnait l'arrivée du club aikido. Photo RL



La course en sac : pas aussi évidente que cela. Photo RL

## MACHEREN PETITE-EBERSVILLER

## Bienvenue aux nouveaux !

Une sympathique réception s'est déroulée vendredi soir, à la maison d'œuvres de Macheren, organisée par la municipalité pour souhaiter la bienvenue aux nouveaux arrivants dans la commune de Macheren-Petit-Ebersviller depuis un an.

Etaient présents à cette petite réception M. Bernard Trinkwell, maire de Macheren, entouré de ses adjoints et conseillers municipaux, l'adjoint-chef Ronald Barth, commandant la brigade de gendarmerie de Folschviller, M. Patrick Vignaud, directeur de la société de transports Bus Transavold et Schon et Brulard accompagné de Mme Anna Campisi des transports urbains Transavold, responsable de la gare routière de Saint-Avold, Mme Wozniak directrice de l'école maternelle Les Petites Mains, Mme Hintzholz, directrice de l'école élé-

mentaire Les Mésanges au groupe scolaire de la Cité Petit-Ebersviller, Hubert Thiel directeur régional de Lorraine chez Orange, les présidents ou leurs représentants des associations locales.

Les nouveaux arrivants ont eu droit à la présentation de la commune (services administratifs, techniques et publics), du scolaire, du commercial et des associations. M. Bernard Trinkwell, maire a souhaité la bienvenue aux nouveaux arrivants présents. Les conseillers municipaux se sont présentés en précisant leurs missions ; après quoi ce sont les associations qui ont présenté leurs spécificités sportive, culturelles et de loisirs. Une brochure du style " Guide Pratique " a été remise aux nouveaux arrivants. Puis, tout le monde a été convié à un barbecue champêtre.



Les nouveaux arrivants ont été accueillis à la maison d'œuvres de Macheren. Photo RL

## L'HÔPITAL

## A la halte-garderie, on s'amuse

Les enfants de la halte-garderie de L'Hôpital ont fêté, en présence de leurs parents et du maire, Gilbert Weber, la fin d'année... et pour certains leur départ puisque "l'année prochaine", ils prendront le chemin de l'école maternelle. Entre la joie de faire visiter la halte-garderie à leurs parents, de participer aux dernières activités et aux derniers jeux de la saison avec leurs copains et copines, les enfants ont été à nouveau les acteurs d'une belle journée.

Le Crédit Mutuel qui a fourni les accessoires du goûter et la compagnie de jouets et de jeux pour enfants Hasbro" qui leur a offert à chacun un beau souvenir, ont participé à la réussite de cette journée inoubliable. Et maintenant, des vacances bien méritées !

La halte-garderie est ouverte du lundi au jeudi de 7h45 à 12h15 et de 13h30 à 17h (sauf le jeudi après-midi). Tél. 03 87 93 26 96.



Les enfants et les parents réunis dans le jardin de la halte-garderie. Photo RL

## Aujourd'hui

## Cinéma

Méga Kiné à Freyming-Merlebach : Transformers 3 : la face cachée de la lune 3D, en avant-première, à 21 h et 22 h 30. L'élève Ducobu à 9 h, 11 h 15, 13 h 30, 15 h 45, 20 h 15 et 22 h 45. Blitz à 11 h 15, 13 h 30, 15 h 45, 20 h 15, 22 h 45 et 00 h 45. Kung Fu Panda 2 3D à 9 h, 11 h 15, 13 h 30, 15 h 45, 18 h, 20 h 15 et 22 h 45. Insidious à 15 h 45, 18 h, 20 h 15, 22 h 45 et 00 h 45. L'affaire Rachel Singer à 11 h 15, 13 h 30, 15 h 45 et 20 h 15. Low Cost à 11 h 15, 13 h 30 et 18 h. Limitless à 15 h 45, 18 h, 20 h 15, 22 h 45 et 00 h 45. The Prodiges 3D à 9 h, 11 h 15 et 00 h 45. X-Men First Class à 9 h, 10 h 45, 13 h 45, 16 h 45 et 22 h 45. Monsieur Papa à 11 h 15 et 18 h. Very Bad Trip 2 à 9 h, 20 h 15, 22 h 45 et 00 h 45. Pirates des Caraïbes : la fontaine de jouvence 3D à 9 h, 10 h 45, 13 h 45, 16 h 45, 19 h 45 et 22 h 45. Priest 3D à 18 h. Big Mamma : de père en fils à 9 h et 18 h. Thor 3D à 15 h 45 et 00 h 45. De l'eau pour les éléphants à 9 h et 13 h 30. Fast and Furious 5 à 9 h, 13 h 30 et 19 h 45.

Le Paris à Forbach : La dernière piste à 14 h, 16 h, 18 h et 20 h 40. Low Cost à 14 h, 16 h, 18 h et 20 h 40. Very Bad Trip 2 à 20 h 40. Réves volés, en vo, à 14 h, 16 h, 18 h et 20 h 40. Pirates des Caraïbes : la fontaine de jouvence à 14 h et 17 h. La Nostra Vita, en vo, à 14 h, 16 h, 18 h et 20 h 40.

## Assemblée générale

Carling : de la Line dance compagnie à 19 h 30 à la salle des fêtes.  
L'Hôpital : de l'école de musique à 20 h à l'école de musique.

## DÉMAIN

Marche  
Macheren Petit-Ebersviller : marche de l'ACSR. Rendez-vous à 14 h à la maison d'œuvres de Macheren.

AMBULANCES HAMAN\*  
Tél. 03 87 87 13 80  
181210100

## NUMÉROS

Services et loisirs  
EDF : tél. 0810 333 057.  
GDF : tél. 0810 433 057  
Services des eaux de Carling, L'Hôpital, Valmont, Folschviller : tél. 0810 463 463. Syndicat des eaux de Basse-Vi-gneulles : tél. 03 87 29 30 31. Syndicat des eaux de Barst : tél. 03 87 92 69 73.  
Halle d'enfants de L'Hôpital : tél. 03 87 93 26 96.  
Maison de la petite enfance de Faulquemont : 03 87 82 34 86.  
Bibliothèques : Porcellette : de 14h à 18h. Faulquemont : de 17h à 19h. Longeville-lès-Saint-Avold : de 9 h à 11 h. Médiathèque Créanto à Créhange : de 14h à 18h.  
Piscine de Faulquemont : de 11 h 45 à 13 h 45 et de 17 h à 20 h. Sauna/hammam : ouverts de 11 h 45 à 20 h.

## Permanences

L'Hôpital : Allé Actif : de 8 h à 12 h et 13h30 à 17h30 au 59, rue de la Gare. UDAF : de 9h à 12h au centre social, tél. 03 87 82 13 49.  
Folschviller : Centre médico-social : de 8h30 à 11 h. CPAM : de 10h50 à 11h05, voiture itinérante, place de la mairie.  
CIO de Valmont : de 8h à 12h et de 13h à 17h et sur rendez-vous, rue du Gal de Gaulle en Zac.  
Faulquemont : centre de santé (difficultés d'ordre relationnel ou psychique) : de 9h à 17h au 1 rue de l'hôtel de ville, tél. 03 87 29 29 60. Maison de Justice et du droit : de 9 h à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h, au 1 allée René-Cassin.  
Créhange : Point relais personnes âgées : de 15 h à 17 h au 39, cours du 19/11/44. Centre social Créanto (de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h) Appel : peinture sur soie de 9h à 11h30.